



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2011-01-31

Vol. 13, No. 1 / Vol. 13, n° 1

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Child Protection Worker for Nunavut under the *Child and Family Services Act*:**

**Préposée à la protection de l'enfance pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

DEVET, Carla	Pangnirtung	A-001-2011		2011-01-04
--------------	-------------	------------	--	------------

**As probation officers under the *Corrections Act*:**

**Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

CHARRON, Sylvain	Qikiqtarjuaq	A-044-2011		2011-01-27
DOHERTY, Brendan	Iqaluit	A-017-2011		2011-01-20
INGLIS, Candace	Coral Harbour	A-045-2011		2011-01-27
MAKSAGAK, Mary Rose	Cambridge Bay	A-016-2011		2011-01-20
NUTARASUNGNIK, Carol	Kimmirut	A-431-2010		2010-12-24
PERKINS, Julia	Iqaluit	A-018-2011		2011-01-20

**As a justice of the peace for Nunavut under the *Justices of the Peace Act*:**

**Juges de paix pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

HEDLEY, Robert Myles	Rankin Inlet	A-004-2011		2011-01-06
KANNUTAQ, Asenath	Hall Beach	A-005-2011		2011-01-06
MANIYOGENA, Lucy Ann Nancy	Kugluktuk	A-006-2011		2011-01-06
WINSOR, Corbin Craig	Pangnirtung	A-008-2011		2011-01-06

**As manager of the Nunavut Business Credit Corporation under the *Nunavut Business Credit Corporation Act*:**

**Directrice de la Société de crédit commercial du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société de crédit commercial du Nunavut* :**

ROWE, Sherri	Iqaluit	A-002-2011		2011-04-01
--------------	---------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As youth workers under the *Young Offenders Act*:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

ANGALIK, Karen	Iqaluit	A-029-2011		2011-01-21
ANGNALUAK, Loretta	Iqaluit	A-043-2011		2011-01-21
CHOUINARD, Nathaniel	Iqaluit	A-035-2011		2011-01-21
COLES, Abe	Iqaluit	A-037-2011		2011-01-21
DIEDRICK, Eugene	Iqaluit	A-025-2011		2011-01-21
DJALAL, Moustapha	Iqaluit	A-026-2011		2011-01-21
DOHERTY, Brendan	Iqaluit	A-028-2011		2011-01-21
GRIFFIN, Vanessa	Iqaluit	A-033-2011		2011-01-21
HOLMQUIST, Kevin	Iqaluit	A-030-2011		2011-01-21
HOSSAIN, Ahmed	Iqaluit	A-023-2011		2011-01-21
JALBERT, Jocelyne	Iqaluit	A-031-2011		2011-01-21
HEER, Lindsay	Iqaluit	A-040-2011		2011-01-21
ILLASIAK, Lesley	Iqaluit	A-041-2011		2011-01-21
KILLIKTEE, Derek	Iqaluit	A-014-2011		2011-01-19
KOMANGAT, Simon	Gjoa Haven	A-039-2011		2011-01-21
MACDOUGALL, Heather	Iqaluit	A-020-2011		2011-01-21
MAKSAGAK, Mary Rose	Cambridge Bay	A-027-2011		2011-01-21
MILLWARD, James	Iqaluit	A-032-2011		2011-01-21
MOLLOY, Darcy	Iqaluit	A-021-2011		2011-01-21
NORMAN, Keith	Iqaluit	A-038-2011		2011-01-21
NORRIS, Rebecca	Iqaluit	A-034-2011		2011-01-21
NUTARASUNGNIK, Carol	Kimmirut	A-012-2011		2011-01-19
PERKINS, Julia	Iqaluit	A-022-2011		2011-01-21
PIZZO-LYALL, Megan	Iqaluit	A-036-2011		2011-01-21
THIBEAULT, Denis	Iqaluit	A-024-2011		2011-01-21
UVILLUK, Linda	Pangnirtung	A-042-2011		2011-01-21
WELLS, Matthew	Iqaluit	A-013-2011		2011-01-19

---



---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---



---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CORRECTIONS ACT—probation officers  
SERVICES CORRECTIONNELS—agents de probation**

AKEAROK, Louise	A-430-2010	2010-12-23	A-0558-97
AKPALIALUK, Susan	A-430-2010	2010-12-23	A-0301-93
AMARSI, Al-Karim	A-430-2010	2010-12-23	A-0082-2005
AMARU, Aquilla	A-430-2010	2010-12-23	A-0730-89
ANGULALIK, Shauna	A-430-2010	2010-12-23	A-148-2008
	A-015-2011	2011-01-20	A-401-2010
ARLOOKTOO, Kowisa	A-430-2010	2010-12-23	A-0649-94
ARNATSIAQ, Nicole	A-430-2010	2010-12-23	A-0678-2005
AYLWARD, Joyce	A-430-2010	2010-12-23	A-0688-2000
BABIN, Catrina	A-430-2010	2010-12-23	A-1194-98
			A-0629-98
BENNETT, Winnie	A-430-2010	2010-12-23	A-0633-98
BURTON, Kerri	A-430-2010	2010-12-23	A-259-2007
CHRISTENSEN, Inger-Lise	A-430-2010	2010-12-23	A-289-2006
CLAES, Rhoda	A-430-2010	2010-12-23	A-0650-94
CLIFTON, Deborah	A-430-2010	2010-12-23	A-0803-95
CRAFT, Robert	A-430-2010	2010-12-23	A-0922-96

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
CURLEY, Anne	A-430-2010	2010-12-23	A-0181-98
DE LEYER, Britta	A-430-2010	2010-12-23	A-0923-96
ESSELMONT, Steven	A-430-2010	2010-12-23	A-0641-98
FENNELL, William	A-430-2010	2010-12-23	A-0610-90
FRASER, William	A-430-2010	2010-12-23	A-0924-96
GALLANT, Janet	A-430-2010	2010-12-23	A-0844-86
GROVES, Eva	A-430-2010	2010-12-23	A-0412-97
HARKHAM, Rebecca	A-430-2010	2010-12-23	A-0634-98
HUTCHINGS, Rebecca	A-430-2010	2010-12-23	A-0025-97
			A-0022-98
IKISIKTAARYUK, Sarah	A-430-2010	2010-12-23	A-0175-97
ISNOR, Alice	A-430-2010	2010-12-23	A-0157-91
KABLALIK, Mora Kathleen	A-430-2010	2010-12-23	A-0725-85
KEAYES, Gregory	A-430-2010	2010-12-23	A-0591-96
KILABUK, Hanna	A-430-2010	2010-12-23	A-0414-97
KLINGENBERG, Debbie	A-430-2010	2010-12-23	A-0592-96
KOLOTHUMKATLIL, Raghu	A-430-2010	2010-12-23	A-1196-98
KULUGUQTUQ, Dennis	A-430-2010	2010-12-23	A-0213-2005
LARAMIE, Patricia	A-430-2010	2010-12-23	A-0090-2005
LINN, Mike	A-430-2010	2010-12-23	A-0522-97
MACDONALD, Greg	A-430-2010	2010-12-23	A-0885-87
MALLIKI, Nina	A-430-2010	2010-12-23	A-0664-2002
MASON, Kevin	A-430-2010	2010-12-23	A-0926-96
MIKKUNGWAK, Simeon	A-430-2010	2010-12-23	A-0173-97
MURRAY, Norm	A-430-2010	2010-12-23	A-0928-96
NADEAU, Cheryl	A-430-2010	2010-12-23	A-0415-97
NULIAYUK, Rose	A-430-2010	2010-12-23	A-1197-98
NUNGAQ, Minnie	A-430-2010	2010-12-23	A-0268-92
OSHOWEETOK, Malaiya	A-430-2010	2010-12-23	A-0680-2005
PALLUQ, Sila	A-430-2010	2010-12-23	A-0035-95
PARKS, Shelly	A-430-2010	2010-12-23	A-0457-98
PARSONS, Cindy	A-430-2010	2010-12-23	A-0790-97
PELECHATY, David	A-430-2010	2010-12-23	A-0172-97
PHELAN, Cecily	A-430-2010	2010-12-23	A-0635-98
PICKERING, Janice Marie	A-430-2010	2010-12-23	A-0886-87
POKSIK-TURNER, Agnes	A-430-2010	2010-12-23	A-0081-2005
			A-286-2006
POOTOOGOOK, Ola	A-430-2010	2010-12-23	A-405-2006
PRYCE, Allette	A-430-2010	2010-12-23	A-0171-97
PUDLUQ, Kitty	A-430-2010	2010-12-23	A-0031-97
PUTULIK, Julia	A-430-2010	2010-12-23	A-0170-97
SATEANA, Uluyuk	A-430-2010	2010-12-23	A-0636-98
SCOTTIE, Hilu	A-430-2010	2010-12-23	A-0637-98
SEVIGNY, Roger Burgess	A-430-2010	2010-12-23	A-1241-86
SHAER, Michael	A-430-2010	2010-12-23	A-0085-2005
STEVENS, Barbara	A-430-2010	2010-12-23	A-0084-2005
SWAN, Robert	A-430-2010	2010-12-23	A-0930-96
TAPATAI, Lena Amaruq	A-430-2010	2010-12-23	A-0004-86
TESSIE, Nicole	A-430-2010	2010-12-23	A-0416-97
TOONOO, Maava	A-003-2011	2011-01-07	A-399-2010
TUNNILLIE, Etikulu	A-430-2010	2010-12-23	A-0076-97
TWERDIN, Dwayne	A-430-2010	2010-12-23	A-0630-2005
ULLULAQ, Veronica	A-430-2010	2010-12-23	A-0741-2005
UTUK, Jackie	A-430-2010	2010-12-23	A-0638-98
VANDER VELDE, John	A-430-2010	2010-12-23	A-0417-97

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>JUSTICES OF THE PEACE ACT—justice of the peace LOI SUR LES JUGES DE PAIX—juge de paix</b>			
PETERKIN, Bruce	A-007-2011	2011-01-06	A-028-2010
<b>SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agents du bien-être social</b>			
CUMMINGS, James	A-009-2011	2011-01-10	A-0328-2004
KUDLUALIK, Margaret	A-011-2011	2011-01-12	A-245-2009
LAMBE, Karla	A-010-2011	2011-01-10	A-008-2009
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—youth worker LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—déléguée à la jeunesse</b>			
ANGULALIK, Shauna	A-019-2011	2010-11-22	A-179-2008

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>CURLEY CONSTRUCTION CORP.</b>	C 5271	Box 895 204-64 Sittuqqaq Street Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2010-12-24
<b>A.K. CANTEEN AND CATERING LTD</b>	C 5272	Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 0H0	2011-01-10
<b>KITIKMEOT MARINE INC.</b>	C 5273	Box 1335 1 Airport Road Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2011-01-18

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>CITIGROUP GLOBAL MARKETS CANADA INC.</b>	ET 9578	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-12-21

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>OUTSOURCING ARCHITECTS CANADA INC.</b>	ET 9579	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-12-21
<b>CSI GLOBAL EDUCATION INC.</b>	ET 9580	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2010-12-22
<b>DUNDEE SECURITIES LTD</b>	ET 9582	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2010-12-22
<b>NYLIFE DISTRIBUTORS LLC</b>	ET 9583	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Delaware, USA/É.-U.	2010-12-22
<b>CANADIAN CREDIT PROTECTION CORPORATION</b>	ET 9584	c/o Michael Penner Box 11032 #1, 4012 Anuri Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-06
<b>EAGLE ENERGY INC.</b>	ET 9585	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2011-01-07
<b>CANADIAN MEDICAL NETWORK INC.</b>	ET 9586	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-10
<b>DOBBIN'S CONSTRUCTION LTD</b>	ET 9587	Box 882 Suite 110 Siniktarvik Hotel Rankin Inlet, NU X0C 0G0	Northwest Territories/ Territoires du Nord-Ouest	2011-01-11
<b>AJG CANADA ULC</b>	ET 9588	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2011-01-12
<b>AJG NORTH AMERICA ULC</b>	ET 9589	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2011-01-12
<b>PRINT24 ONLINEONDEMAND CANADA INC.</b>	ET 9590	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2011-01-12
<b>CANADA DOMINION RESOURCES 2011 CORPORATION</b>	ET 9591	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-13

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>CMP 2011 CORPORATION</b>	ET 9592	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-13
<b>NORSERCO INC.</b>	ET 9593	Box 2510 Building 1089F Mivvik Street Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2011-01-14
<b>FIRST NATIONAL FINANCIAL CORPORATION</b>	ET 9594	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-14
<b>THE NORTH WEST COMPANY INC.</b>	ET 9595	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2011-01-17
<b>FOTENN CONSULTANTS INC.</b>	ET 9596	GFY Paralegal Services Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2011-01-18
<b>MORGAN STANLEY SMITH BARNEY LLC</b>	ET 9597	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2011-01-18

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>MANULIFE ASSET MANAGEMENT LIMITED/GESTION D'ACTIF MANUVIE LIMITÉE</b>	ET 8067	<b>MANULIFE ASSET MANAGEMENT LIMITED/ GESTION D'ACTIFS MANUVIE LIMITÉE</b>	2011-01-18
<b>CANADA BREAD COMPANY, LIMITED / PAIN CANADA COMPAGNIE, LIMITÉE</b>	ET 9383	<b>CANADA BREAD COMPANY, LIMITED/BOULANGERIE CANADA BREAD, LIMITÉE</b>	2010-12-20
<b>2027267 ONTARIO INC.</b>	ET 9579	<b>OUTSOURCING ARCHITECTS CANADA INC.</b>	2011-01-13

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>CSI GLOBAL EDUCATION INC.</b>	ET 9581	<b>CSI GLOBAL EDUCATION INC.</b>	2010-12-22

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):**

**AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>TALUQ ROCKS</b>	SOC 2182	Taloyoak	2010-12-23

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):**

**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION DE SOCIÉTÉS [paragraphe 23(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of resolution/ Date de la résolution	Date of change/ Date de la modification
<b>CAPE DORSET SCHOOL FOR THE ARTS</b>	SOC 2143	<b>INUIT SCHOOL FOR THE ARTS</b>	2011-01-04	2011-01-04

## GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**WORKERS' COMPENSATION ACT****Benefits 2011  
Based on 2011 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2011  
Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan  
and Unemployment Insurance contributions

**Year's Maximum Insurable Remuneration: \$82,720**

Table 1	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>\$82,720</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$82,720</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$82,720</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>
<b>Workers who qualify as Northern residents for income tax purposes</b>	\$5,252.33	\$2,785.02	\$1,997.10	\$3,151.40	\$1,671.01	1,198.26	\$1,575.70	\$835.51	\$599.13
<b>Workers who do not qualify as Northern residents</b>	\$5,181.68	\$2,735.37	\$1,957.56	\$3,109.01	\$1,641.22	\$1,174.54	\$1,554.50	\$820.61	\$587.27

**Dependents' Benefits  
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$2,547.78 per month	\$30,573.31 per year
Pensions for each dependent child	\$517.00 per month	\$6,204.00 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$2,547.78 per month	\$30,573.31 per year
Funeral Allowance (lump sum)	\$10,754	
Additional Contributions (lump sum)	\$24,816	



**Benefits 2011**  
**Based on 2011 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2011  
Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan  
and Unemployment Insurance contributions.

**Year's Maximum Insurable Remuneration: \$40,887**

**Table 1**

<b>Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary</b>	<b>60% Permanent Disability Gross Salary</b>	<b>30% Permanent Disability Gross Salary</b>
<u><b>\$40,887</b></u>	<u><b>\$40,887</b></u>	<u><b>\$40,887</b></u>
\$2,833.99	\$1,700.39	\$850.20

**Dependents' Benefits  
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$1,259.32 per month	\$15,111.84 per year
Pensions for each dependent child	\$255.54 per month	\$3,066.53 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$1,259.32 per month	\$15,111.84 per year
Additional Contributions (lump sum)	\$12,266	

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL****Indemnités pour 2011  
Basées sur les tables d'impôt de 2011**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011  
Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu,  
des contributions au Régime de pensions du Canada  
et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 82 720 \$

Tableau 1	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60% Salaire brut			Invalidité permanente à 30% Salaire brut		
	82 720 \$	40 000 \$	25 000 \$	82 720 \$	40 000 \$	25 000 \$	82 720 \$	40 000 \$	25 000 \$
<b>Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu</b>	5 252,33 \$	2 785,02 \$	1 997,10 \$	3 151,40 \$	1 671,01 \$	1 198,26 \$	1 575,70 \$	835,51 \$	599,13 \$
<b>Travailleurs non qualifiés de résidents du Nord</b>	5 181,68 \$	2 735,37 \$	1 957,56 \$	3 109,01 \$	1 641,22 \$	1 174,54 \$	1 554,50 \$	820,61 \$	587,27 \$

**Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)**

Prestations à la veuve ou au veuf	2 547,78\$ par mois	30 573,31\$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	517,00 \$ par mois	6 204,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	2 547,78 \$ par mois	30 573,31 \$ par année
Indemnité pour frais funéraires (somme forfaitaire)	10 754,00 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	24 816,00 \$	

**Indemnités pour 2011  
Basées sur les tables d'impôt de 2011**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2011  
Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu,  
des contributions au Régime de pensions du Canada  
et à l'assurance-chômage

**Rémunération maximale assurable de l'année : 40 887 \$**

**Tableau 1**

<b>Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut</b>	<b>Invalidité permanente à 60% Salaire brut</b>	<b>Invalidité permanente à 30% Salaire brut</b>
<u>40 887 \$</u>	<u>40 887 \$</u>	<u>40 887 \$</u>
2 833,99 \$	1 700,39 \$	850,20 \$

**Prestations aux personnes à  
charge (accidents mortels)**

Prestations à la veuve ou au veuf	1 259,32 \$ par mois	15 111,84 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	255,54 \$ par mois	3 066,53 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	1 259,32 \$ par mois	15 111,84 \$ par année
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	12 266,00 \$	

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2011  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---